

Europeiska unionens officiella tidning

L 97



Svensk utgåva

Lagstiftning

femtiotredje årgången

17 april 2010

Innehållsförteckning

II *Icke-lagstiftningsakter*

FÖRORDNINGAR

- ★ **Kommissionens förordning (EU) nr 316/2010 av den 16 april 2010 om införande av en beteckning i registret över skyddade ursprungsbeteckningar och skyddade geografiska beteckningar (Pommes des Alpes de Haute Durance (SGB))** 1
- ★ **Kommissionens förordning (EU) nr 317/2010 av den 16 april 2010 om antagande av specifikationer för 2011 års ad hoc-modul om sysselsättning för personer med funktionsnedsättning för den arbetskraftsundersökning som föreskrivs i rådets förordning (EG) nr 577/98 ⁽¹⁾** 3
- ★ **Kommissionens förordning (EU) nr 318/2010 av den 16 april 2010 om ändring för hundratjugofjärde gången av rådets förordning (EG) nr 881/2002 om införande av vissa särskilda restriktiva åtgärder mot vissa med Usama bin Ladin, nätverket al-Qaida och talibanerna associerade personer och enheter** 10
- Kommissionens förordning (EU) nr 319/2010 av den 16 april 2010 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker 12

BESLUT

2010/218/EU:

- ★ **Kommissionens beslut av den 16 april 2010 om ändring av beslut 2006/415/EG vad gäller vissa skyddsåtgärder i samband med ett utbrott av högpatoget aviär influensa av subtyp H5N1 hos fjäderfä i Rumänien [delgivet med nr K(2010) 2348] ⁽¹⁾** 14

Pris: 3 EUR

(forts. på nästa sida)

⁽¹⁾ Text av betydelse för EES

SV

De rättsakter vilkas titlar är tryckta med fin stil är sådana rättsakter som har avseende på den löpande handläggningen av jordbrukspolitiska frågor. De har normalt begränsad giltighetstid.

Beträffande alla övriga rättsakter gäller att titlarna är tryckta med fet stil och föregås av en asterisk.

2010/219/EU:

- ★ **Kommissionens beslut av den 16 april 2010 om upphävande av beslut 2006/236/EG om särskilda villkor för fiskeriprodukter som importeras från Indonesien och som är avsedda att användas som livsmedel [delgivet med nr K(2010) 2354] ⁽¹⁾** 16

2010/220/EU:

- ★ **Kommissionens beslut av den 16 april 2010 om nödgärder avseende sändningar med produkter av odlad fisk som importeras från Indonesien och som är avsedda att användas som livsmedel [delgivet med nr K(2010) 2358] ⁽¹⁾** 17



⁽¹⁾ Text av betydelse för EES

II

(Icke-lagstiftningsakter)

FÖRORDNINGAR

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EU) nr 316/2010

av den 16 april 2010

om införande av en beteckning i registret över skyddade ursprungsbeteckningar och skyddade geografiska beteckningar (Pommes des Alpes de Haute Durance (SGB))

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionsätt,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 510/2006 av den 20 mars 2006 om skydd av geografiska beteckningar och ursprungsbeteckningar för jordbruksprodukter och livsmedel⁽¹⁾, särskilt artikel 7.4 första stycket, och

av följande skäl:

- (1) I enlighet med artikel 6.2 första stycket i förordning (EG) nr 510/2006 och med tillämpning av artikel 17.2 i samma förordning har Frankrikes ansökan om registrering av beteckningen "Pommes des Alpes de Haute Durance" offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*⁽²⁾.

- (2) Inga invändningar enligt artikel 7 i förordning (EG) nr 510/2006 har inkommit till kommissionen och därför bör denna beteckning registreras.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Den beteckning som anges i bilagan till denna förordning ska föras in i registret.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 16 april 2010.

På kommissionens vägnar

José Manuel BARROSO

Ordförande

⁽¹⁾ EUT L 93, 31.3.2006, s. 12.

⁽²⁾ EUT C 199, 25.8.2009, s. 19.

BILAGA

Jordbruksprodukter som anges i bilaga I till fördraget och som är avsedda att användas som livsmedel:

Klass 1.6 Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade

FRANKRIKE

Pommes des Alpes de Haute Durance (SGB)

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EU) nr 317/2010

av den 16 april 2010

om antagande av specifikationer för 2011 års ad hoc-modul om sysselsättning för personer med funktionsnedsättning för den arbetskraftsundersökning som föreskrivs i rådets förordning (EG) nr 577/98

(Text av betydelse för EES)

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 577/98 av den 9 mars 1998 om anordnande av statistiska urvalsundersökningar av arbetskraften i gemenskapen⁽¹⁾, särskilt artikel 4.2, och

av följande skäl:

- (1) I artikel 31 om insamling av statistik och information i Förenta nationernas konvention om rättigheter för personer med funktionsnedsättning (nedan kallad FN-konventionen), som undertecknats av Europeiska gemenskapen och alla dess medlemsstater, anges att konventionsstaterna åtar sig att insamla ändamålsenlig information, däribland statistik och forskningsrön, som gör det möjligt att utforma och genomföra riktlinjer som ger verkan åt FN-konventionen, inklusive bestämmelserna om arbete och sysselsättning i artikel 27.
- (2) I sin resolution av den 17 mars 2008 om situationen för personer med funktionshinder i Europeiska unionen⁽²⁾ understryker rådet att det behövs statistik över funktionshinder för att skapa en bild av den övergripande situationen för personer med funktionshinder i Europa samt att sådana statistikuppgifter och forskningsdata gör det möjligt att utarbeta politik för personer med funktionshinder och genomföra den på olika beslutsnivåer. Rådet uppmanar medlemsstaterna och kommissionen att i enlighet med sina respektive befogenheter se till att arbetet inleds med en europeisk strategi för personer med funktionshinder som ska ersätta den europeiska handlingsplanen för personer med funktionshinder 2004–2010, bland annat genom att bedöma hur de nationella åtgär-

derna återspeglar Europeiska gemenskapens och medlemsstaternas åtagande att fullt ut genomföra FN-konventionen på europeisk nivå och överväga att fastställa konsekventa och jämförbara nationella mål för detta.

- (3) Det behövs heltäckande och jämförbara uppgifter om sysselsättningen för personer med funktionsnedsättning för att man ska kunna övervaka arbetet med att genomföra artikel 27 i FN-konventionen, förverkliga målen i den europeiska sysselsättningsstrategin och den europeiska strategin för personer med funktionsnedsättning samt mäta hur deltagandet på arbetsmarknaden förändras för personer med funktionsnedsättning.
- (4) Kommissionens förordning (EG) nr 365/2008 av den 23 april 2008 om antagande av programmet med ad hoc-moduler för åren 2010, 2011 och 2012 till den arbetskraftsundersökning som föreskrivs i rådets förordning (EG) nr 577/98⁽³⁾ innehåller en ad hoc-modul om sysselsättning för personer med funktionsnedsättning. Det bör fastställas en förteckning över variabler för denna modul.
- (5) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från kommittén för det europeiska statistiksystemet.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

En detaljerad förteckning över de variabler som ska samlas in 2011 genom ad hoc-modulen om sysselsättning för personer med funktionsnedsättning finns i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den sjunde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 16 april 2010.

På kommissionens vägnar
José Manuel BARROSO
Ordförande

⁽¹⁾ EGT L 77, 14.3.1998, s. 3.

⁽²⁾ EUT C 75, 26.3.2008, s. 1.

⁽³⁾ EUT L 112, 24.4.2008, s. 22.

BILAGA

ARBETSKRAFTSUNDERSÖKNINGEN

Specifikationer för 2011 års ad hoc-modul om sysselsättning för personer med funktionsnedsättning

1. Berörda medlemsstater och regioner: alla.
2. Variablerna ska kodas enligt anvisningarna nedan.

Koderna för variablerna i arbetskraftsundersökningen i kolumnen "Filter" avser bilaga III till kommissionens förordning (EG) nr 377/2008 av den 25 april 2008 om tillämpning av rådets förordning (EG) nr 577/98 om anordnande av statistiska urvalsundersökningar av arbetskraften i gemenskapen avseende den kodning som ska användas vid överföring av data från och med 2009, användning av delmängder vid insamling av uppgifter om strukturella variabler och fastställande av referenskvartal ⁽¹⁾.

Benämning	Kolumn	Kod	Beskrivning	Filter
HEALTHMA	197-198		Typ av långvariga hälsoproblem eller sjukdomar (kod för huvudtyp 1)	Alla i åldern 15-64 år
		01	Problem med armar och händer (inkl. artrit eller reumatism)	
		02	Problem med ben eller fötter (inkl. artrit eller reumatism)	
		03	Problem med rygg eller nacke (inkl. artrit eller reumatism)	
		04	Cancer	
		05	Hudbesvär, inkl. allergiska reaktioner och svår vanställning	
		06	Problem med hjärta, blodtryck eller blodcirkulation	
		07	Bröst- eller andningsproblem, inkl. astma och luftvägssjukdomar	
		08	Problem med mage, lever, njurar eller matsmältning	
		09	Diabetes	
		10	Epilepsi (inkl. kramper)	
		11	Svår huvudvärk, t.ex. migrän	
		12	Inlärningssvårigheter (läsa, stava eller räkna)	
		13	Kronisk ångest	
		14	Depression	
		15	Andra psykiska, nerv- eller känslorelaterade problem	
		16	Andra progressiva sjukdomar (inkl. multipel skleros, hiv, Alzheimers eller Parkinsons sjukdom)	
		17	Andra långvariga hälsoproblem	
18	Inga långvariga hälsoproblem eller sjukdomar			

⁽¹⁾ EUT L 114, 26.4.2008, s. 57.

Benämning	Kolumn	Kod	Beskrivning	Filter
HEALTHSE	199–200	99	Ej tillämpligt (inkluderas inte i filtret)	Alla i åldern 15–64 och HEALTHMA = 1–17
		Ej ifyllt	Uppgift saknas	
			Typ av långvariga hälsoproblem eller sjukdomar (kod för huvudtyp 2)	
		01	Problem med armar och händer (inkl. artrit eller reumatism)	
		02	Problem med ben eller fötter (inkl. artrit eller reumatism)	
		03	Problem med rygg eller nacke (inkl. artrit eller reumatism)	
		04	Cancer	
		05	Hudbesvär, inkl. allergiska reaktioner och svår vanställning	
		06	Problem med hjärta, blodtryck eller blodcirkulation	
		07	Bröst- eller andningsproblem, inkl. astma och luftrörskatarr	
		08	Problem med mage, lever, njurar eller matsmältning	
		09	Diabetes	
		10	Epilepsi (inkl. kramper)	
		11	Svår huvudvärk, t.ex. migrän	
		12	Inlärningssvårigheter (läsa, stava eller räkna)	
		13	Kronisk ångest	
		14	Depression	
		15	Andra psykiska, nerv- eller känslorelaterade problem	
16	Andra progressiva sjukdomar (inkl. multipel skleros, hiv, Alzheimers eller Parkinsons sjukdom)			
17	Andra långvariga hälsoproblem			
18	Inga andra långvariga hälsoproblem eller sjukdomar			
DIFFICMA	201–202	99	Ej tillämpligt (inkluderas inte i filtret)	Alla i åldern 15–64 år
		Ej ifyllt	Uppgift saknas	
			Största problemet med basala aktiviteter (kod för största problem)	
		01	Se, trots glasögon	
		02	Höra, trots hörselhjälpmedel	

Benämning	Kolumn	Kod	Beskrivning	Filter
DIFFICSE	203–204	03	Gå, gå uppför trappor	Alla i åldern 15–64 och DIFFICMA = 1–10
		04	Sitta eller stå	
		05	Minnas, koncentrera sig	
		06	Kommunicera, t.ex. att förstå eller göra sig förstådd	
		07	Sträcka sig efter något, sträcka ut sig	
		08	Lyfta och bära	
		09	Böja sig	
		10	Hålla, greppa eller vrida	
		11	Inget	
		99	Ej tillämpligt (inkluderas inte i filtret)	
		Ej ifyllt	Uppgift saknas	
			Näst största problemet med basala aktiviteter (kod för näst största problem)	
		LIMHOURS	205	
02	Höra, trots hörselhjälpmedel			
03	Gå, gå uppför trappor			
04	Sitta eller stå			
05	Minnas, koncentrera sig			
06	Kommunicera, t.ex. att förstå eller göra sig förstådd			
07	Sträcka sig efter något, sträcka ut sig			
08	Lyfta och bära			
09	Böja sig			
10	Hålla, greppa eller vrida			
11	Inget			
99	Ej tillämpligt (inkluderas inte i filtret)			
Ej ifyllt	Uppgift saknas			
	Hälsoproblem, sjukdom eller problem med aktivitet begränsar antalet timmar personen kan arbeta under en vecka			
	1	Ja, hälsoproblem eller sjukdom		
	2	Ja, problem med aktivitet		

Benämning	Kolumn	Kod	Beskrivning	Filter
LIMTYPEW	206	3	Ja, både hälsoproblem/sjukdom och problem med aktivitet	Alla i åldern 15–64 och (HEALTHMA = 1–17 eller DIFFICMA = 1–10)
		4	Nej	
		9	Ej tillämpligt (inkluderas inte i filtret)	
		Ej ifyllt	Uppgift saknas	
			Hälsoproblem, sjukdom eller problem med aktivitet begränsar typen av arbete för personen (t.ex. problem med att bära tunga bördor, arbeta utomhus eller sitta under lång tid)	
LIMTRANS	207	1	Ja, hälsoproblem eller sjukdom	Alla i åldern 15–64 och (HEALTHMA = 1–17 eller DIFFICMA = 1–10)
		2	Ja, problem med aktivitet	
		3	Ja, både hälsoproblem/sjukdom och problem med aktivitet	
		4	Nej	
		9	Ej tillämpligt (inkluderas inte i filtret)	
NEEDHELP	208	Ej ifyllt	Uppgift saknas	Alla i åldern 15–64 och (HEALTHMA = 1–17 eller DIFFICMA = 1–10)
			Hälsoproblem, sjukdom eller problem med aktivitet begränsar personens möjligheter att ta sig till och från arbetet	
		1	Ja, hälsoproblem eller sjukdom	
		2	Ja, problem med aktivitet	
		3	Ja, både hälsoproblem/sjukdom och problem med aktivitet	
NEEDHELP	208	4	Nej	Alla i åldern 15–64 och (HEALTHMA = 1–17 eller DIFFICMA = 1–10)
		9	Ej tillämpligt (inkluderas inte i filtret)	
		Ej ifyllt	Uppgift saknas	
			På grund av hälsoproblem/sjukdom eller problem med aktivitet behöver personen (ej sysselsatta) eller har personen (sysselsatta) personlig assistans för att kunna arbeta	
		1	Ja	
NEEDHELP	208	2	Nej	Alla i åldern 15–64 och (HEALTHMA = 1–17 eller DIFFICMA = 1–10)
		9	Ej tillämpligt (inkluderas inte i filtret)	
		Ej ifyllt	Uppgift saknas	

Benämning	Kolumn	Kod	Beskrivning	Filter
NEEDADAP	209		På grund av hälsoproblem/sjukdom eller problem med aktivitet behöver personen (ej sysselsatta)/har personen (sysselsatta) särskild utrustning, eller behöver personen (ej sysselsatta)/har personen (sysselsatta) en anpassad arbetsplats för att kunna arbeta	Alla i åldern 15–64 och (HEALTHMA = 1–17 eller DIFFICMA = 1–10)
		1	Ja	
		2	Nej	
		9	Ej tillämpligt (inkluderas inte i filtret)	
	Ej ifyllt	Uppgift saknas		
NEEDORGA	210		På grund av hälsoproblem/sjukdom eller problem med aktivitet behöver personen (ej sysselsatta)/har personen (sysselsatta) särskilda arbetsformer för att kunna arbeta (t.ex. stillasittande arbete, distansarbete, flexibel arbetstid eller mindre ansträngande arbete)	Alla i åldern 15–64 och (HEALTHMA = 1–17 eller DIFFICMA = 1–10)
		1	Ja	
		2	Nej	
		9	Ej tillämpligt (inkluderas inte i filtret)	
	Ej ifyllt	Uppgift saknas		
LIMREAS	211–212		Huvudorsak till begränsning i arbetet (antal timmar, typ av arbete, resa till och från arbetet) som inte beror på långvariga hälsoproblem, sjukdomar eller problem med basala aktiviteter	Alla i åldern 15–64 år
		01	Bristande utbildning/erfarenhet	
		02	Brist på lämpliga sysselsättningsmöjligheter	
		03	Brist på eller dåliga transporter till och från arbetsplatsen	
		04	Bristande flexibilitet hos arbetsgivare	
		05	Påverkar uppbärandet av förmåner	
		06	Familje- eller omsorgsansvar	
		07	Personliga orsaker	
		08	Annan orsak	
		09	Ingen begränsning i arbetet	
		99	Ej tillämpligt (inkluderas inte i filtret)	
	Ej ifyllt	Uppgift saknas		

Benämning	Kolumn	Kod	Beskrivning	Filter
	213/218		Viktningfaktor för 2010 års ad hoc-modul (valfritt)	Alla i åldern 15–64 år
		0000–9999	Kolumnerna 213–216 innehåller heltal	
		00–99	Kolumnerna 217–218 innehåller decimaltal	

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EU) nr 318/2010**av den 16 april 2010****om ändring för hundraotjugofjärde gången av rådets förordning (EG) nr 881/2002 om införande av vissa särskilda restriktiva åtgärder mot vissa med Usama bin Ladin, nätverket al-Qaida och talibanerna associerade personer och enheter**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 881/2002 av den 27 maj 2002 om införande av vissa särskilda restriktiva åtgärder mot vissa med Usama bin Ladin, nätverket al-Qaida och talibanerna associerade personer och enheter och om upphävande av förordning (EG) nr 467/2001 om förbud mot export av vissa varor och tjänster till Afghanistan, skärpning av flygförbudet och förlängning av spärrandet av tillgångar och andra finansiella medel beträffande talibanerna i Afghanistan⁽¹⁾, särskilt artikel 7.1 a, och

av följande skäl:

- (1) I bilaga I till förordning (EG) nr 881/2002 förtecknas de personer, grupper och enheter som omfattas av frysning

av tillgångar (tidigare även kallat penningmedel) och ekonomiska resurser enligt den förordningen.

- (2) Den 29 mars 2010 beslutade FN:s säkerhetsråds sanktionskommitté att stryka en fysisk person i sin förteckning över personer, grupper och enheter som omfattas av frysning av tillgångar och ekonomiska resurser.

- (3) Bilaga I bör därför ändras i enlighet med detta.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilaga I till rådets förordning (EG) nr 881/2002 ska ändras i enlighet med bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 16 april 2010.

För kommissionen,
på ordförandens vägnar
João VALE DE ALMEIDA
Generaldirektör för yttre förbindelser

⁽¹⁾ EGT L 139, 29.5.2002, s. 9.

BILAGA

Bilaga I till förordning (EG) nr 881/2002 ska ändras på följande sätt:

Under rubriken "Fysiska personer" ska följande utgå:

"Azahari **Husin**. Titel: Doktor. Adress: Taman Sri Pulai, Johor, Malaysia. Född den 14 september 1957 i Negeri Sembilan, Malaysia. Malaysisk medborgare. Pass nr: A 11512285. Nationellt identitetsnummer: 570914-05-5411. Övriga upplysningar: enligt uppgift avliden 2005. Dag som avses i artikel 2a.4 b: den 9 september 2003."

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EU) nr 318/2010**av den 16 april 2010****om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA
FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-
sätt,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1234/2007 av den
22 oktober 2007 om upprättande av en gemensam organisa-
tion av jordbruksmarknaderna och om särskilda bestämmelser
för vissa jordbruksprodukter ("enda förordningen om de gemen-
samma organisationerna av marknaden")⁽¹⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr
1580/2007 av den 21 december 2007 om tillämpningsföre-
skrifter för rådets förordningar (EG) nr 2200/96, (EG) nr
2201/96 och (EG) nr 1182/2007 avseende sektorn för frukt
och grönsaker⁽²⁾, särskilt artikel 138.1, och

av följande skäl:

I förordning (EG) nr 1580/2007 anges som tillämpning av
resultaten av de multilaterala förhandlingarna i Uruguayrundan
kriterierna för kommissionens fastställande av schablonvärdena
vid import från tredje land för de produkter och de perioder
som anges i bilaga XV, del A till den förordningen.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De schablonvärden vid import som avses i artikel 138 i förord-
ning (EG) nr 1580/2007 ska fastställas i bilagan till den här
förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 17 april 2010.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 16 april 2010.

*För kommissionen,
på ordförandens vägnar
Jean-Luc DEMARTY
Generaldirektör för jordbruk och
landsbygdsutveckling*

⁽¹⁾ EUT L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 350, 31.12.2007, s. 1.

BILAGA

Fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

(EUR/100 kg)

KN-nr	Kod för tredjeland ⁽¹⁾	Schablonvärde vid import
0702 00 00	JO	87,5
	MA	80,1
	TN	109,3
	TR	111,1
	ZZ	97,0
0707 00 05	MA	93,5
	TR	124,4
	ZZ	109,0
0709 90 70	MA	49,0
	TR	99,2
	ZZ	74,1
0805 10 20	EG	51,1
	IL	52,2
	MA	52,7
	TN	56,0
	TR	64,0
	ZZ	55,2
0805 50 10	EG	66,0
	TR	60,3
	ZA	64,4
	ZZ	63,6
0808 10 80	AR	90,3
	BR	85,3
	CA	111,7
	CL	85,8
	CN	86,7
	MK	22,1
	NZ	105,3
	US	135,1
	UY	72,5
	ZA	81,8
	ZZ	87,7
0808 20 50	AR	87,4
	CL	86,3
	CN	50,4
	ZA	105,4
	ZZ	82,4

⁽¹⁾ Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 1833/2006 (EUT L 354, 14.12.2006, s. 19). Koden "ZZ" betecknar "övrigt ursprung".

BESLUT

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 16 april 2010

om ändring av beslut 2006/415/EG vad gäller vissa skyddsåtgärder i samband med ett utbrott av högpato­gen aviär influensa av subtyp H5N1 hos fjäderfå i Rumänien

[delgivet med nr K(2010) 2348]

(Text av betydelse för EES)

(2010/218/EU)

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions­ sätt,

med beaktande av rådets direktiv 89/662/EEG av den 11 december 1989 om veterinära kontroller vid handeln inom gemenskapen i syfte att fullborda den inre marknaden ⁽¹⁾, särskilt artikel 9.4,

med beaktande av rådets direktiv 90/425/EEG av den 26 juni 1990 om veterinära och avelstekniska kontroller i handeln med vissa levande djur och varor inom gemenskapen med sikte på att förverkliga den inre marknaden ⁽²⁾, särskilt artikel 10.4,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 998/2003 av den 26 maj 2003 om djurhälsovillkor som skall tillämpas vid transporter av sällskapsdjur utan kommersiellt syfte och om ändring av rådets direktiv 92/65/EEG ⁽³⁾, särskilt artikel 18 första stycket,

med beaktande av rådets direktiv 2005/94/EG av den 20 december 2005 om gemenskapsåtgärder för bekämpning av aviär influensa och om upphävande av direktiv 92/40/EEG ⁽⁴⁾, särskilt artikel 63.3, och

av följande skäl:

(1) I kommissionens beslut 2006/415/EG av den 14 juni 2006 om vissa skyddsåtgärder i samband med högpato­gen aviär influensa av subtyp H5N1 hos fjäderfå i gemen­ skapen ⁽⁵⁾ fastställs vissa skyddsåtgärder som ska tilläm­ pas för att förhindra att sjukdomen sprids, inklusive upp­ rättande av A- och B-områden till följd av ett misstänkt eller bekräftat utbrott av sjukdomen. Dessa områden för­ tecknas i tabellen i bilagan till det beslutet.

(2) Till följd av ett bekräftat utbrott av högpato­gen aviär influensa av subtyp H5N1 i Rumänien har denna med­ lemsstat vidtagit skyddsåtgärder enligt beslut 2006/415/EG, inbegripet upprättande av A- och B-om­ råden enligt artikel 4 i det beslutet.

(3) Kommissionens beslut 2010/158/EU av den 16 mars 2010 om vissa tillfälliga skyddsåtgärder i samband med högpato­gen aviär influensa av subtyp H5N1 hos fjäderfå i Rumänien ⁽⁶⁾ antogs till följd av ett utbrott av sjukdomen i Rumänien. I det beslutet fastställs de områden där skyddsåtgärderna i beslut 2006/415/EG ska tillämpas samt tillämpningsperioden för dessa åtgärder.

(4) Dessa tillfälliga skyddsåtgärder har nu granskats i stän­ diga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa.

(5) Sedan beslut 2010/158/EU antogs har ytterligare ett ut­ brott bekräftats i ett område som redan omfattas av de tillfälliga skyddsåtgärderna i det beslutet. Det nya utbrot­ tet bör därför beaktas vid fastställandet av A-området och tillämpningsperioden för de skyddsåtgärder som nu bör bekräftas.

(6) Bilagan till beslut 2006/415/EG bör därför ändras i en­ lighet med detta.

(7) För att uppnå tydlighet i unionslagstiftningen bör beslut 2010/158/EU uttryckligen upphävas.

(8) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilagan till beslut 2006/415/EG ska ersättas med texten i bila­ gan till det här beslutet.

⁽¹⁾ EGT L 395, 30.12.1989, s. 13.

⁽²⁾ EGT L 224, 18.8.1990, s. 29.

⁽³⁾ EUT L 146, 13.6.2003, s. 1.

⁽⁴⁾ EUT L 10, 14.1.2006, s. 16.

⁽⁵⁾ EUT L 164, 16.6.2006, s. 51.

⁽⁶⁾ EUT L 67, 17.3.2010, s. 10.

Artikel 2

Beslut 2010/158/EU ska upphöra att gälla.

Artikel 3

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 16 april 2010.

På kommissionens vägnar

John DALLI

Ledamot av kommissionen

BILAGA

"BILAGA

DEL A

A-område som upprättats i enlighet med artikel 4.2:

ISO-landskod	Medlemsstat	A-område		Tillämpning till och med den (artikel 4.4 b iii)
		Kod (om sådan finns)	Namn	
RO	Rumänien	00038	Område:	17.4.2010
			Skyddsområde: Letea	
			Övervakningsområde: C.A. Rosetti Sfiştofca Cardon	
RO	Rumänien	00038	Skyddsområde: Plauru	27.4.2010

DEL B

B-område som upprättats i enlighet med artikel 4.2:

ISO-landskod	Medlemsstat	B-område		Tillämpning till och med den (artikel 4.4 b iii)
		Kod (om sådan finns)	Namn	
RO	Rumänien	00038	De delar av regionen Tulcea som inte förtecknas i del A	27.4.2010"

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 16 april 2010

om upphävande av beslut 2006/236/EG om särskilda villkor för fiskeriprodukter som importeras från Indonesien och som är avsedda att användas som livsmedel

[delgivet med nr K(2010) 2354]

(Text av betydelse för EES)

(2010/219/EU)

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt,

med beaktande av rådets direktiv 97/78/EG av den 18 december 1997 om principerna för organisering av veterinärkontroller av produkter från tredje land som förs in i gemenskapen ⁽¹⁾, särskilt artikel 22.6,med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 178/2002 av den 28 januari 2002 om allmänna principer och krav för livsmedelslagstiftning, om inrättande av Europeiska myndigheten för livsmedelssäkerhet och om förfaranden i frågor som gäller livsmedelssäkerhet ⁽²⁾, särskilt artikel 53.1 b, och

av följande skäl:

- (1) Kommissionens beslut 2006/236/EG av den 21 mars 2006 om särskilda villkor för fiskeriprodukter som importeras från Indonesien och som är avsedda att användas som livsmedel ⁽³⁾ antogs sedan Europeiska kommissionens kontrollbesök i Indonesien avslöjat allvarliga hygieniska brister vid hanteringen av fiskeriprodukter i detta tredjeland.
- (2) Beslut 2006/236/EG har ändrats genom kommissionens beslut 2008/660/EG ⁽⁴⁾, som upphävde kravet att testa fiskeriprodukter med ursprung i Indonesien för förekomst av histamin och vattenbruksprodukter för förekomst av tungmetaller.
- (3) Enligt beslut 2006/236/EG ska medlemsstaterna se till att varje sändning av fiskeriprodukter som inte härstammar från vattenbruk och som importeras från Indonesien genomgår nödvändiga tester för att säkerställa att vissa gränsvärden för tungmetaller inte överskrids.

(4) I beslut 2006/236/EG anges också att beslutet ska omprövas på grundval av garantier från Indonesiens behöriga myndigheter och på grundval av resultaten av de tester som utförs av medlemsstaterna.

(5) Resultaten av de tester som medlemsstaterna utfört av fiskeriprodukter från Indonesien är tillfredsställande vad gäller tungmetaller. Dessutom har Indonesien nu lämnat tillräckliga garantier till kommissionen. Därmed är det inte längre nödvändigt att testa varje sändning av fiskeriprodukter för tungmetaller.

(6) Beslut 2006/236/EG bör därför upphävas.

(7) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Beslut 2006/236/EG ska upphöra att gälla.

Artikel 2

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 16 april 2010.

På kommissionens vägnar

John DALLI

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 24, 30.1.1998, s. 9.

⁽²⁾ EGT L 31, 1.2.2002, s. 1.

⁽³⁾ EUT L 83, 22.3.2006, s. 16.

⁽⁴⁾ EUT L 215, 12.8.2008, s. 6.

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 16 april 2010

om nödgärder avseende sändningar med produkter av odlad fisk som importeras från Indonesien och som är avsedda att användas som livsmedel

[delgivet med nr K(2010) 2358]

(Text av betydelse för EES)

(2010/220/EU)

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 178/2002 av den 28 januari 2002 om allmänna principer och krav för livsmedelslagstiftning, om inrättande av Europeiska myndigheten för livsmedelssäkerhet och om förfaranden i frågor som gäller livsmedelssäkerhet⁽¹⁾, särskilt artikel 53.1 b ii, och

av följande skäl:

- (1) Resultaten av kommissionens inspektion i Indonesien i november 2009 visade på brister i kontrollsystemet för restsubstanser hos vattenbruksdjur och i produkter av odlad fisk samt brist på lämplig laboratoriekapacitet för att påvisa resthalter av vissa farmakologiskt verksamma ämnen hos vattenbruksdjur och i produkter av odlad fisk med avseende på kraven i rådets direktiv 96/23/EG av den 29 april 1996 om införande av kontrollåtgärder för vissa ämnen och restsubstanser av dessa i levande djur och i produkter framställda därav och om upphävande av direktiv 85/358/EEG och 86/469/EEG samt beslut 89/187/EEG och 91/664/EEG⁽²⁾ och med avseende på kommissionens beslut 2002/657/EG av den 14 augusti 2002 om genomförande av rådets direktiv 96/23/EG avseende analysmetoder och tolkning av resultat⁽³⁾.
- (2) Det finns därför en risk att produkter av odlad fisk som är avsedda att användas som livsmedel och som importeras från Indonesien innehåller resthalter av vissa farmakologiskt verksamma ämnen som används för att bekämpa sjukdomar eller öka produktionen av vattenbruksdjur och som är skadliga för människors hälsa. Dessa ämnen är framför allt kloramfenikol, nitrofuraner och tetracykliner. Åtgärder bör därför vidtas för att minska denna risk. Åtgärderna bör vara proportionella och bör inte begränsa handeln mer än nödvändigt för att en hög konsumentskyddsnivå ska uppnås.
- (3) Om en betydande andel av de vattenbruksprodukter som importeras från Indonesien genomgår obligatorisk provtagning för de relevanta restsubstanserna innan de släpps ut på marknaden, minskar detta risken för att sändningar

som innehåller resthalter släpps ut på marknaden samtidigt som det ger mer exakta uppgifter om den faktiska kontaminationen av indonesiska fiskeriprodukter med resthalter och kommer att avhålla producenter i Indonesien från att missbruka ämnena.

- (4) Det är nödvändigt att fastställa enhetliga provtagningskrav för import av sändningar med produkter av odlad fisk från Indonesien på en bestämd miniminivå, eftersom produkterna kan importeras via flera medlemsstater.
- (5) Medlemsstaterna uppmanas att via det system för snabb varning som infördes genom förordning (EG) nr 178/2002 rapportera till kommissionen när de har påvisat förekomst av farmakologiskt verksamma ämnen som inte är godkända för användning i livsmedelsproducerande djur genom Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 470/2009⁽⁴⁾ eller resthalter av farmakologiskt verksamma ämnen på en nivå som överstiger gränsvärden för resthalter (MRL-värden) som fastställts enligt förordning (EG) nr 470/2009, samt regelbundet lämna rapporter om alla provtagningar för att förse kommissionen med de uppgifter som behövs för att överväga om det är nödvändigt att behålla eller ändra denna interimistiska åtgärd mot bakgrund av de uppgifter som lämnats.
- (6) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Detta beslut ska tillämpas på import av sändningar med produkter av odlad fisk från Indonesien som är avsedda att användas som livsmedel.

Artikel 2

1. Medlemsstaterna ska, genom att tillämpa lämpliga provtagningsplaner, se till att prov tas från minst 20 % av de sändningar som avses i artikel 1 och som uppvisas för import vid gränskontrollstationerna på deras territorier.

⁽¹⁾ EGT L 31, 1.2.2002, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 125, 23.5.1996, s. 10.

⁽³⁾ EGT L 221, 17.8.2002, s. 8.

⁽⁴⁾ EUT L 152, 16.6.2009, s. 11.

2. De prov som tas enligt punkt 1 ska genomgå analyser för påvisande av resthalter av de farmakologiskt verksamma ämnen som definieras i artikel 2 a i förordning (EG) nr 470/2009, särskilt kloramfenikol samt metaboliter av nitrofuraner och tetracykliner (åtminstone tetracyklin, oxitetracyklin och klortetracyklin).

Artikel 3

De sändningar från vilka prov har tagits i enlighet med artikel 2.1 ska hållas under officiell tillsyn av den behöriga myndigheten i den berörda medlemsstaten tills analyserna har slutförts. Dessa sändningar får släppas ut på marknaden bara om resultaten av analyserna bekräftar att sändningarna uppfyller kraven enligt förordning (EG) nr 470/2009.

Artikel 4

1. Medlemsstaterna ska omedelbart underrätta kommissionen om resultaten av analyserna om de påvisar

- a) förekomst av något farmakologiskt verksamt ämne som klassificerats i enlighet med artikel 14.2 a, b eller c i förordning (EG) nr 470/2009 på nivåer som överstiger de högsta MRL-värden som fastställts i enlighet med den förordningen, eller
- b) förekomst av farmakologiskt verksamma ämnen som inte klassificerats i enlighet med artikel 14.2 a, b eller c i förordning (EG) nr 470/2009, utom när ett referensvärde för åtgärder har fastställts för det ämnet i enlighet med den förordningen eller kommissionens beslut 2002/657/EG av den 12 augusti 2002 om genomförande av rådets direktiv 96/23/EG avseende analysmetoder och tolkning av resultat⁽¹⁾ och om nivån av resthalter inte uppgår till eller överstiger referensvärdet för åtgärder.

Resultaten av dessa analyser ska skickas till kommissionen via det system för snabb varning som infördes genom förordning (EG) nr 178/2002.

2. Medlemsstaterna ska var tredje månad utarbeta en rapport med en redogörelse för alla resultat av de analyser som genomförts under de tre föregående månaderna på sändningar med produkter av odlad fisk från Indonesien som är avsedda att användas som livsmedel.

Dessa rapporter ska lämnas till kommissionen under den månad som följer på varje period, i april, juli, oktober och januari.

Artikel 5

Alla utgifter som uppstår vid tillämpningen av detta beslut ska betalas av avsändaren, mottagaren eller av endera partens ombud.

Artikel 6

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

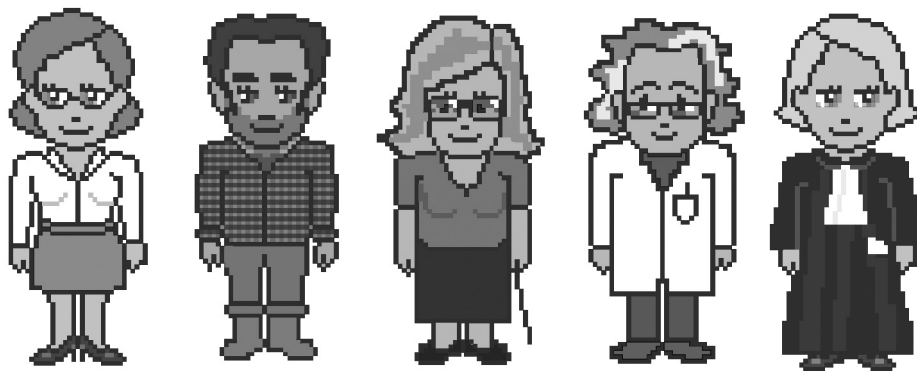
Utfärdat i Bryssel den 16 april 2010.

På kommissionens vägnar
John DALLI
Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 221, 17.8.2002, s. 8.

EU Book shop

Här finns alla
EU-publikationer
du vill ha!



bookshop.europa.eu

PRENUMERATIONSPRISER 2010 (exkl. moms, inkl. frakt och porto)

<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L- och C-serierna, endast pappersversion	22 officiella EU-språk	1 100 euro per år
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L- och C-serierna, pappersversion + årsutgåva på cd-rom	22 officiella EU-språk	1 200 euro per år
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L-serien, endast pappersversion	22 officiella EU-språk	770 euro per år
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L- och C-serierna, månatlig (kumulativ) utgåva på cd-rom	22 officiella EU-språk	400 euro per år
Tillägg till <i>Europeiska unionens officiella tidning</i> (S-serien), meddelanden och offentliga kontrakt, cd-rom, 2 nummer per vecka	flerspråkig: 23 officiella EU-språk	300 euro per år
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , C-serien – allmänna uttagningsprov	Antal språk beroende på uttagningsprov	50 euro per år

Europeiska unionens officiella tidning (EUT) ges ut på EU:s officiella språk, och det går att prenumerera på den i 22 olika språkversioner. Den består av två serier: L (lagstiftning) och C (meddelanden och upplysningar).

Varje språkversion kräver en separat prenumeration.

Enligt rådets förordning (EG) nr 920/2005 som offentliggjordes i EUT L 156 av den 18 juni 2005 är Europeiska unionens institutioner under en övergångsperiod inte skyldiga att avfatta och offentliggöra alla rättsakter på iriska. Den iriska utgåvan av EUT säljs därför separat.

En prenumeration på tillägget till EUT (S-serien: meddelanden och offentliga kontrakt) omfattar en flerspråkig cd-rom med alla de 23 officiella språkversionerna.

Prenumeranter på EUT kan på begäran få de olika bilagorna till tidningen. När en bilaga ges ut meddelas prenumeranterna detta genom ett "meddelande till läsarna" i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Cd-rom-format ersätts av dvd-format under 2010.

Försäljning och prenumeration

Prenumerationer på olika tidskrifter, såsom *Europeiska unionens officiella tidning*, kan beställas från någon av våra kommersiella distributörer. En lista över dessa finns på följande Internetadress:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_sv.htm

Via EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) har du kostnadsfritt direkt tillgång till Europeiska unionens lagstiftning. På webbplatsen kan du söka i *Europeiska unionens officiella tidning* samt i fördrag, lagstiftning, rättspraxis och förberedande rättsakter.

Mer information om Europeiska unionen finns på <http://europa.eu>



Europeiska unionens publikationsbyrå
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

SV